

澳门功德林寺文献遗产 入选《世界记忆(国际)名录》

文/杨开荆

2023年,《澳门功德林寺档案文献(1645—1980)》成功入选联合国教科文组织《世界记忆(国际)名录》,澳门深厚的文化底蕴得以在国际社会彰显。功德林寺院始建于1924年,爱国维新人士观本法师(1868—1946)在社会贤达、高僧大德的支持下筹组创办了岭南地区首座女子佛教学院,以弘扬佛学、推动女性教育为宗旨。寺院藏有古籍、贝叶经、手稿、名人书信、字画、老照片等珍贵文献6000余件,大多形成于清初至20世纪中叶,少量为明末典籍。功德林文献遗产展现了澳门女性地位提升、佛教在澳门的发展等历史,具有重要的文献意义和历史意义。

功德林寺院及文献的形成

澳门功德林寺院的创办与观本法师息息相关。观本法师俗姓张,名阳声,又名寿波,号玉涛,法名观本,法号明一,另有法名妙寿。他出生于广东省香山县南屏乡,祖籍广东韶关,是20世纪中国具有影响力的人物。1894年,时局变幻,中日甲午战争爆发,他从南屏乡来到澳门,开展文明进步运动。与维新人士成立戒烟片烟会、戒妇女缠足会、阅书报社等组织,并创设了学舍、图书馆等,积极开展各种救国救民活动,以提升社会文化素质,唤醒民众的爱国情怀。



功德林寺院主殿堂

观本法师是康有为门下弟子,与梁启超等维新人士是志同道合的战友。1895年,观本法师与梁启超等广东举人一起联署光绪皇帝反对签订出卖国土的《马关条约》,1898年戊戌变法失败后,他与康梁等逃往日本,继续学业,并推动华人教育及兴邦爱国的活动。由于时局不安,屡遇挫折,经历重重变迁,他于1914年皈依天宁寺著名的冶开和尚门下,专修净土法门,改法名为“观本”,更于1915年回澳门成立家庭念佛道场、开展星期讲学活动、参与功德林创办等,逐渐扩大了澳门佛教的影响力。此后,他立志以佛学教育推动社会进步,并尽己所能提升女性的社会地位。

1924年,观本法师捐出澳门房屋,并在姻亲简照南(1870—1923)家族、张莲觉



功德林寺院创办时的师生合照(前排左一为观本法师、左三为朝林和尚,二排右三为张莲觉居士)(功德林寺院藏)

居士(1875—1937),以及佛学大师、社会贤达等的参与和支持下,创办无量寿功德林寺院。他在功德林开办女子佛教学院,兴办女子义学,接待女众食宿,为女子提供教育机会。该寺院奉禅宗与净土宗为法脉,是着重于经院学派的正信佛教寺院。

功德林寺院的成立经历了长时间的筹组,订立了多项章程。例如,《功德林虔修善会》的章程说明指出:“专为了赞助女界虔心修行研究学理培养德性念佛守贞暨教导失学之人救济苦难力行善事为宗旨”;又如《组织功德林尼姑堂立案章程》第一条指出:“本功德林专为出家尼众念佛修行以慈悲度世为宗旨”。寺院成立后,观本法师、冶开和尚、朝林和尚、竺摩法师、虚云和尚等大批佛学大师在寺院中讲学或支持寺院的发展,

因而寺院中收藏和保存了丰富而珍贵的文献遗产,如佛学院的内部文件档案资料等。此外,在高僧的遗物中也发现了许多以往未公开的名人信函原件,如梁启超、冶开和尚、虚云和尚、印光法师等的书信和手稿。

抗战时期,不少佛学大师和文化名人因避战而聚居功德林寺院,他们在此进行思想交流、举办佛学讲座,因此形成了丰富的档案文献。同时,功德林寺院在抗战期间保存历史文献方面发挥了重要作用。



功德林藏经阁之一

功德林寺院丰富的档案文献瑰宝

澳门文献信息学会于2012年便开始研究澳门功德林藏经阁文献资料,得到了寺院住持释戒晟法师的指导以及寺中比丘尼的帮助。文献的载体形式丰富多样,有纸本、缣帛、金石、木刻、贝叶等,弥足珍贵。澳门文献信息学会组织学生及专业图书馆人员对寺院文献进行全面整理、分类、编目、包装和排架。

1.佛教经典

功德林寺院中收集的经书较为丰富,如《金刚经五十三家注解》、整套共43册的《大藏经》、《梵钢经》、《莲华经》、《义音经》、《禅师语录》等,以经、律、论为主,内容涵盖佛学研究、文化艺术、国学、道德伦理、商学、哲学等。例如,《竹窗随笔》之《竹窗二笔》及《竹窗三笔》为明末高僧莲池大师晚年的随笔文集,莲池大师是中国净土宗第八代祖师,该书以辨禅、教、净之正知见,对佛儒融合也有一番精辟论述,此外,此书记载的修行人的生活行止的内容也展现了一代大师的风骨。

2.手稿信函

功德林寺院作为佛学院,保留了学员上课的笔记、法师讲课的宣传资料等,主要包括观本法师、虚云和尚等大德的佛学记录。更为珍贵的是法师遗物中的珍贵信函,这对了解当时社会背景及寺院的情况具有重要的参考价值。

在功德林寺院的藏经阁中,除了珍贵的佛教经典古籍外,还有手抄本书籍,主要是国学典籍,包括四书以及记载中国传统文化的手抄稿,内容丰富。而难能可贵

的是,早在功德林寺院创立不久,寺院的负责人就对藏经阁的典藏进行了细致的整理,并抄写了目录资料,这也体现了其对文献保存和重视。

3.贝叶经

当前,贝叶经已受到国际社会的重视。1979年,联合国教科文组织缅甸国家委员会提出了有关保护本国贝叶经及汇编目录的详尽计划书。功德林馆藏共8捆/册贝叶经,以绳穿过叶面上的孔,并用与贝叶一般大小的木质夹板为封面及封底固定,且运用了“梵策(夹)装”这种便于携带装订的形式,外侧两面均涂上金漆,全套保存良好。此套贝叶经用古缅甸文刻写,据笔者与西藏相关专家查考,刻经时间约为19世纪初。另外,由于观本法师曾经游历缅甸半年,笔者推测,此套贝叶经可能由其带回澳门。

4.文件史料

系列制度、官方文件、会议记录、办学资料等如实反映了这座女子佛学院的发展历程。例如,1924年12月20日在立契官签署的《送产契约》为观本法师送出楼宇的契约,简照南的母亲简潘永慈作为简济家慈善会的代表进行接收。又如,由观本法师和简照南家族及高僧有德合力制定的规章《功德林尼院肃众清规》(1923年)、《澳门无量寿功德林章程》、《组织功德林尼姑堂立案章程》、《虔修行善会(功德林)》章、《功德能毗忌实习班试办简章》,以及各种官方文件,可见学院的严谨以及涉及活动的广泛。

除此之外,功德林还藏有大量名人字画、牌匾、楹联等珍贵文献。

功德林寺院文献遗产的内涵价值 和世界意义

1.提升女性地位

女性地位及社会角色一向备受国际社会重视,近代西方国家在18世纪渐渐意识到女性地位及其社会角色问题。19世纪,学界开始从社会学的视野提出女性主义。20世纪初,中国数千年的封建帝制被推翻,加之新思潮的涌入,中国社会发生了剧烈变化,给中国人民的思想带来巨大冲击。

清末时期,澳门有识之士便已开始关注女性地位。此后,观本法师创立了岭南地区的首座女子佛学院澳门功德林寺院,为平民女性提供义学堂,这在当时是具有开拓性的举措。不久后,香港也创办宝觉女子书院。1945年,观本法师又在广州创办“陶轮学社”女子佛学院。女子佛学院的创立为不少女性提供了学习和踏足社会的机会,影响深远。联合国教科文组织世界记忆工程特别指出,功德林馆藏文献见证了女性地位的提升,具有世界意义。

2.记录著名高僧和社会贤达的贡献

观本法师与梁启超同属康门学子,是志同道合的好友,更是亲密战友,关系密切。功德林保存有梁启超写给观本法师的亲笔函件,大都是他们在日本办学时期的通信,记录了丰富的历史往事。

另外,由于观本法师是近代禅宗泰斗虚云和尚的十大弟子之一,曾经随侍虚云和尚经由香港、广州到曹溪南华寺,而虚云法师被视为近代“一身系五宗法脉”(曹洞、临济、云门、法眼、沩仰)之禅宗大德,他曾在功德林讲课、说法开示归戒,因而保留了虚云和尚的手稿和书籍。

重要的是,普陀山法雨寺印光法师,即著名的中国净土宗第十三代祖师曾参与修订了《澳门无量寿功德林规章》,并就其中的条文提出了修改意见,功德林寺院中留存了印光法师的亲笔信函,以及对《澳门无量寿功德林规章》的校正笔记。

简照南及其家族也参与了功德林寺院的创立。简照南与其弟简玉阶是著名的南洋兄弟烟草公司的创始人,也是民族香烟“红双喜”的生产商。简照南一生热心公

益、慈善和教育事业，是著名的实业家和爱国华侨。他与观本法师为姻亲关系，其家族对功德林寺院的创立提供了极大的支持。

高挂在功德林入口庭院的鼎钟是于1928年年初在浙江铸造的，刻有参与筹建功德林寺院的社会贤达的姓名，张莲觉居士及其子女、女婿等在主要的捐献名单中。她以功德林寺院为基地推动女子佛学、女子义学的发展，功德林保存的老照片记录了她的组织佛学讲座的善举。

著名的佛教大师竺摩法师在第二次世界大战期间从香港来到澳门，在功德林寺院隐修5年，他在功德林寺院开办的讲座吸引了来自澳门、香港和内地的大量听众，其间，著名的中国岭南画派创始人高剑父也常到功德林寺院与竺摩法师交流佛学及书画文化，因而在功德林寺院留下了不少字画和佛学著作等。

功德林的文献遗产中包含中国佛教总会（1924—1948年）创始者冶开和尚的信函，以及朝林和尚等著名高僧的史料，非常珍贵。第二次世界大战后，不少高僧大德佛教信徒离开澳门，前往祖国内地和香港地区，以及缅甸、越南、柬埔寨、马来西亚、美国等国家，他们依据在寺院中学到的知识，进一步传播佛教文化。

3. 澳门文献与《世界记忆名录》

独特的地理位置及发展历史使得澳门成为东西方文化的重要交汇地。2008年，在澳门基金会的推动下，澳门文献信息学会即开始参与世界记忆项目。多年来，在国家档案局的关注和支持下，2010年，澳门文献信息学会申报的天主教澳门教区档案文献成功入选《世界记忆亚太



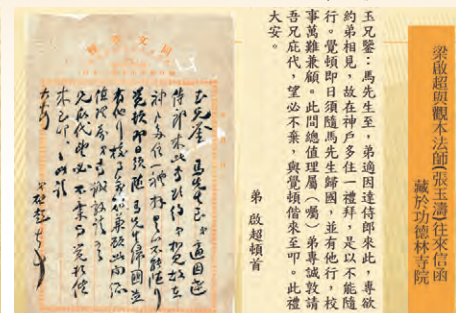
形成于约1829年的贝叶经（功德林寺院藏）



齐良迥（齐白石四子）所作《三寿图》（功德林寺院藏）



联合国教科文组织世界记忆项目的宣传海报特别提到澳门功德林文献为3个与妇女地位有关的项目之一



梁启超致观本法师的亲笔函（国家档案局原局长李明华译文）（功德林寺院藏）

地区名录》；2016年，澳门文献信息学会申报的功德林寺院文献成功入选《世界记忆亚太地区名录》，其后由澳门文献信息学会与澳门城市大学联合国教科文组织世界记忆学术中心合作进行整理，由国家档案局组织申报，于2023年成功入选《世界记忆（国际）名录》，得到了国际社会的认同，功德林寺院的文化底蕴得以在全世界彰显。目前，澳门地区已有3项文献入选《世界记忆名录》或《世界记忆亚太地区名录》，如表所示。

结 语

功德林寺院作为一座女子佛教学院，在动荡年代聚集了不少有识之士、著名佛教大师、文化名人，他们在此进行交流、学习、研究佛学，在传播佛教文化的同时，也进行了深入的思想交流，积淀了深厚的文

化，留存了丰富的文献遗产。同时，对于中国近现代推动女众佛学教育、提升女性社会地位具有深远的影响。

佛教从印度传入中国后，形成了具有中国特色的佛教文化，成为商品、知识和文化交流的重要纽带。功德林的文献作为弘扬爱国和文明进步的“见证者”，对推动中华优秀传统文化创造性转化、创新性发展，以及新时期的文化发展具有重要作用，尤其对命运共同体等理念在世界的传播具有重要意义。

参考文献：

- [1] 杨开荆. 澳门特色文献资源研究[M]. 北京大学出版社, 2003.
- [2] 杨开荆. 澳门功德林[M]. 香港：三联书店，澳门：澳门基金会，2017.
- [3] 杨开荆. 历史遗产足迹——功德林寺院印象[J]. 艺文杂志, 2017 (6).
- [4] 汤开建. 清代香山铁城张氏家族与澳门的关系：以《曲江张氏族谱香山铁城宗支谱》为中心展开[J]. 澳门研究, 2018 (1).
- [5] 郑子健. 观本法师事略[J]. 圆音月刊, 1947 (5).
- [6] 何建明. 近四百年澳门与内地佛教文化关系史略[J]. 法音, 1999 (12).
- [7] 谭世宝, 胡慧明, 王晓冉. 澳门功德林创立之史迹钩沉[J]. 文化杂志, 2009 (4).

作者单位：澳门文献信息学会

责任编辑：王玥

中国澳门文献遗产列入联合国教科文组织《世界记忆名录》情况表

序号	文献项目	入选时间	级别	申报单位	文献所在地
1	天主教澳门教区档案文献（16—19世纪）	2010年3月	亚太区	澳门文献信息学会	澳门主教公署及圣若瑟修院
2	澳门功德林寺院档案文献（1645—1980）	2016年5月	亚太区	澳门文献信息学会	澳门功德林寺院
		2023年5月	国际级	澳门文献信息学会与澳门城市大学澳门世界记忆学术中心	
3	“汉文文书”（清代澳门地方衙门档案（1693—1886）	2016年5月	亚太区	中国澳门档案馆与葡萄牙东塔档案馆联合申报	葡萄牙东塔档案馆藏有原件，中国澳门档案馆存有复制件
		2017年10月	国际级		